

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **77 (1986)**

Heft 13

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

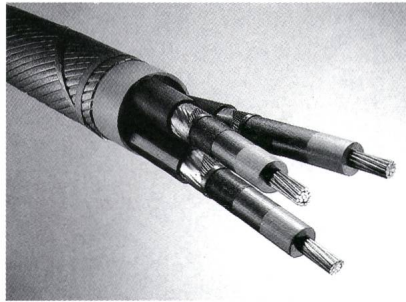
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bulletin SEV/VSE 13/1986  
Zürich, 5. Juli 1986  
77. Jahrgang, Seiten 755...816

Bulletin ASE/UCS 13/1986  
Zürich, le 5 juillet 1986  
77<sup>e</sup> année, pages 755...816



**Hochspannungskabel Typ GKT 20/12 kV,  
3×1×95/25 mm<sup>2</sup> mit EPR-Isolation**

**Câble haute tension type GKT 20/12 kV,  
3×1×95/25 mm<sup>2</sup> avec isolation EPR**

(Photo: Studer AG, Däniken)

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11

**Redaktion SEV: Elektrotechnik**  
(Energietechnik und Informationstechnik)  
*Dr. H. P. Eggenberger*, Chefredaktor;  
*M. Baumann*, dipl. Ing. ETH, Redaktor  
(Informationstechnik);  
*Frau H. Uster*, Administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**  
*W. Blum*, dipl. Ing., Redaktor.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91.

**Inseratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 140.-, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.-. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.-, im Ausland: Fr. 12.- (Sondernummern: auf Anfrage).

**Druck:** Druckerei Winterthur AG

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction ASE: Electrotechnique**  
(Technique de l'énergie et technique de l'information)  
*Dr. H. P. Eggenberger*, rédacteur en chef;  
*M. Baumann*, ing. dipl. EPF, rédacteur  
(technique de l'information);  
*M<sup>me</sup> H. Uster*, administration.

Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

*W. Blum*, ing. dipl., rédacteur.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.-, à l'étranger: par an fr.s. 160.-. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.-, à l'étranger fr.s. 12.- (Numéros spéciaux: sur demande).

**Impression:** Druckerei Winterthur AG

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321

# Bulletin



des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens



des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

*Elektrotechnik: Energietechnik*  
*Electrotechnique: Techniques de l'énergie*

Inhalt	Table des matières
Ex-Schutz – Kabel – Netzprobleme «Protection Ex» – Câbles – Réseaux électriques	
757 <b>Prüfung explosionsgeschützter elektrischer Betriebsmittel</b> <i>A. Filip und V. G. Rüdiger</i>	
762 <b>Messung der Vernetzungsdichte an isolierten Leitungen, speziell mit Infrarot-Spektroskopie</b> <i>E. Sarbach und D. W. Lee</i>	
767 <b>Kabelbelastbarkeit als Funktion der Tageslastgangkennlinie</b> <i>H. Brakelmann</i>	
772 <b>Simulation de l'exploitation hebdomadaire d'un complexe hydroélectrique sur ordinateur personnel</b> <i>Ph. Theytaz, A. Germond et N. Antille</i>	
778 <b>Der Betrieb von in Dreieckschaltung gespeisten 36- bis 72,5-kV-Netzen</b> <i>F. Schwab</i>	
781 <b>Die gegen-/übersynchrone Stromrichter-kaskade</b> <i>P. Wey</i>	
788 <b>Rechnergestützte Auswertung systematischer Netzbelastungsmessungen</b>	
791 <b>Neuartige Kesselbauweise für ölgefüllte Hochspannungstransformatoren</b>	
792 <b>50-kV-Seekabel im Bielersee</b>	
749 <b>Literatur</b>	Bibliographie
795 <b>Im Blickpunkt</b>	Points de mire
798 <b>Technische Neuerungen</b>	Nouveautés techniques
<b>Vereinsnachrichten des SEV</b>	Communications de l'ASE
803 <b>Personen und Firmen</b>	Personnes et firmes
805 <b>Neues aus der Normung</b>	Nouvelles de la normalisation
811 <b>Eidg. Starkstrominspektorat</b>	Inspection fédérale des installations à courant fort
815 <b>Veranstaltungskalender</b>	Calendrier des manifestations

# PLANEN OHNE STRESS?

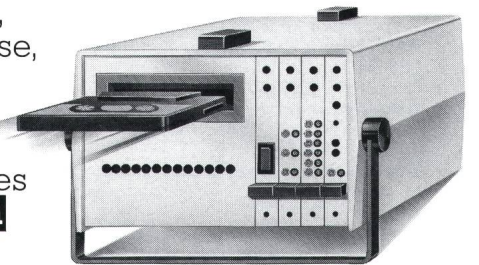


Baer+Partner

## Die Lösung: ELMES 300 COMBILOG

- Jederzeit wissen, wie Ihr Verteilnetz ausgelastet ist.
- Schwachstellen rechtzeitig erkennen.
- Unterhalts- und Ausbauarbeiten wirtschaftlicher planen.
- Messresultate auf C60 Kassette speichern und im PC verarbeiten und archivieren.

CODAM-Software garantiert Ihnen klare Antworten auf Ihre Probleme. Mehr als 300 COMBILOG Geräte im internationalen Einsatz. Seit bereits 5 Jahren bewährt. Diese Benutzer kennen keinen Stress, wenn es um Dauerkurve, Verschachtelung, Verbrauchsanalyse, Belastungsgrad und thermische Netzbelastung geht, weil Sie alles mit nur **1 System** im Griff haben.



## MESSEN OHNE STRESS

# ELMES STAUB+CO AG



Fabrik elektrischer Messinstrumente  
CH-8805 Richterswil/Schweiz  
Bergstrasse 43  
Telefon 01/784 22 22, Telex 875 525

# Fabritec 86

## 2. Internationale Fachmesse für Fabrikations- einrichtungen in der Elektronik

### Mit SMD-Fachtagung (Surface Mounted Devices)

In den Hallen der  
Schweizer Mustermesse  
Basel.  
Täglich von 9-18 Uhr,  
Samstag 9-16 Uhr.  
Auskunft und Katalog:  
Sekretariat Fabritec 86,  
Postfach, CH-4021 Basel  
Telefon 061/26 20 20

- Leiterplattenplanung und -herstellung
- Bauteilverarbeitung und Bestücken
- Löt- und Schweisstechnik
- Kabelverarbeitung, Verdrahtungs- und Wickeltechnik
- Mikro-Elektronik
- Prüfeinrichtungen und -anlagen
- Werkzeuge und Montagegeräte
- Lager- und Betriebseinrichtungen
- Fachliteratur und Dienstleistungen

Basel/Schweiz  
9.-13. 9. 1986



Gleichzeitig finden auch  
die Swisdata 86  
und Sama 86 statt.

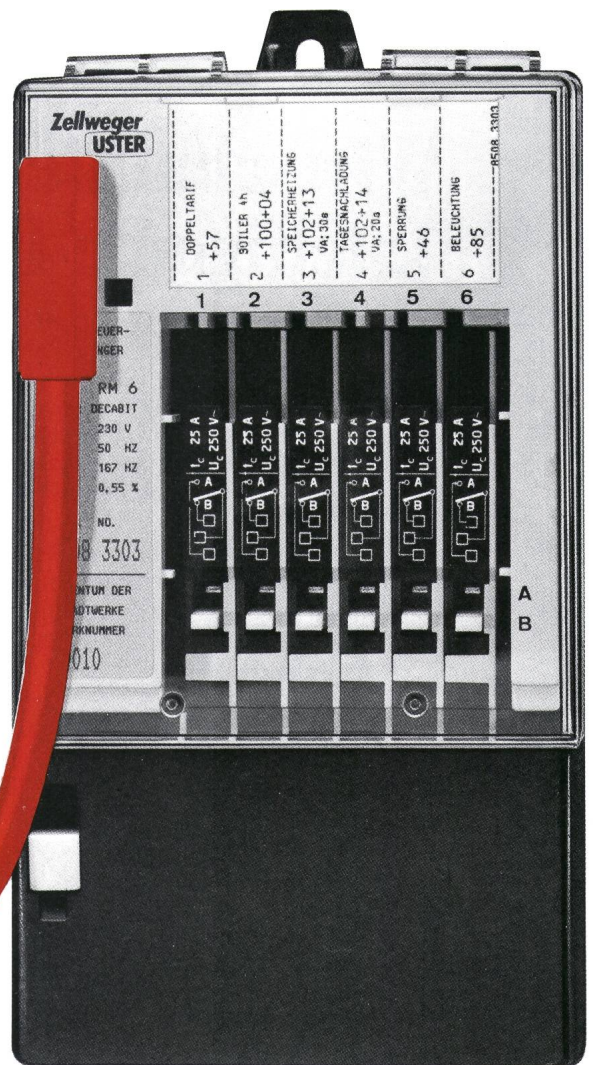
# Rundsteuerempfänger zu programmieren ist jetzt kein PROMblem mehr.

Der erste Rundsteuerempfänger,  
der mit einem Programmiergerät  
direkt und frei zu programmieren  
ist, kommt von Zellweger.

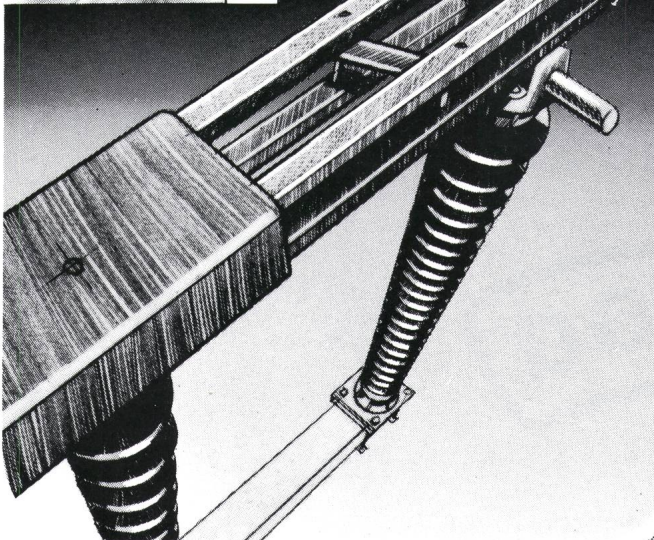
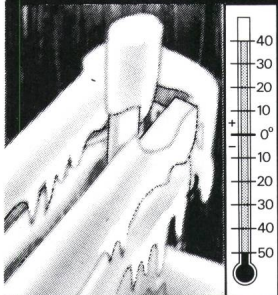
**Zellweger**  
**USTER**

Zellweger Uster AG, Abt. RST, 8610 Uster  
Tel. 01/940 67 11

01.2.118D



## ALPHA-Trenner



## sind Dauerrenner

50 Jahre Erfahrung  
haben gezeigt,  
ALPHA-Trenner sind von  
hoher Qualität.

Extremsten Umwelt-  
bedingungen, wie tropischer  
Hitze, sibirischer Kälte,  
orkanartigen Stürmen  
halten die ALPHA-Trenner  
stand.

Der geringe Unterhalt und  
die Anpassungsfähigkeit  
an jedes Gerüst sind weitere  
Vorteile der ALPHA-Trenner.

Verlangen Sie detaillierte  
Unterlagen.  
Wir beraten Sie gerne.

Elektromechanik  
Apparatebau  
Stahlbau - Metallbau  
Abwasserreinigung

Alpha AG  
CH-2560 Nidau  
Telefon 032 51 54 54  
Telefax 34 692

# ALPHA

# Wirtschaftlichkeit im Vordergrund – intelligente Lösung im Untergrund.

## Das Problem:

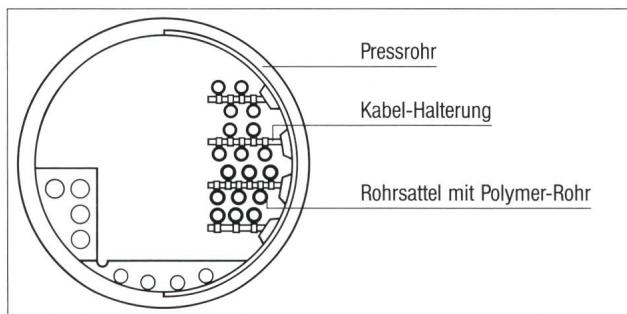
In einem im Zusammenhang mit der SZU (Sihltal-Zürich-Uetlibergbahn)-Verlängerung erstellten unterirdischen Stollen im Gebiet des Unterwerks Selnau mussten möglichst kompakt rund 20 Kabel verschiedener Typen eingelegt werden.

Die begehbare, 250 Meter lange «Kulisse» weist beim Eingang einen rechteckigen Querschnitt auf, der ungefähr in der Mitte in eine runde Tunnelform übergeht. Anschließend folgt eine ebenfalls 250 Meter lange Kunststoff-Rohranlage im Erdreich.

Der Auftraggeber, das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, wollte die anspruchsvolle Anlage möglichst rasch in Betrieb nehmen.

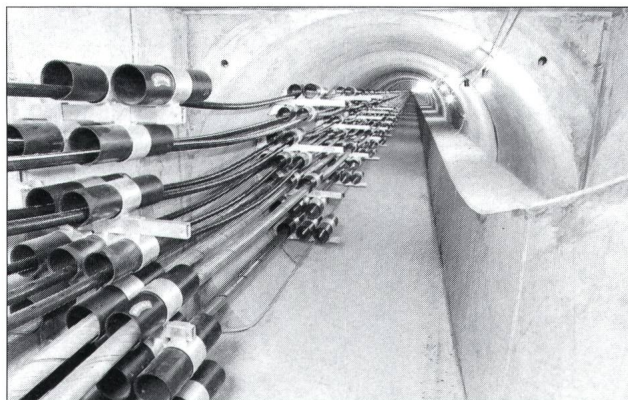
## Die Lösung:

Die Brugg Kabelspezialisten verwendeten erstmals ein in Zusammenarbeit mit den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich entwickeltes Kabelaufhängesystem mit waagrechten Auflegestützen.



Kabelstollen im Querschnitt.

Es schafft klare Einbauverhältnisse mit direktem, schonendem Einzug der Kabel an ihrem endgültigen Lageort. Die kompakte Anordnung ergibt wesentliche Platzeinsparungen, und zudem fällt auch ein verringerter Personal- und Zeitbedarf bei der Verlegung positiv ins Gewicht. Gleichzeitig lässt sich mit der neusten Montagetechnik von BRUGG ein schöneres Bild innerhalb eines Stollens erzielen.



Die begehbare 250 Meter lange Kulisse.

Kein Wunder, dass die Anlage im Badweg innert kurzer Zeit zum «Wallfahrtsort» von Kabelfachleuten und sogar zur «Sightseeing-Haltestelle» für Fremde, die den Zürcher Untergrund studieren wollen, geworden ist.



**Das Zeichen für sichere Verbindungen.**

**Kabelwerke Brugg AG**  
5200 Brugg · Telefon 056 41 11 51  
Elektrische Kabel · Drahtseile  
Fernwärme-Rohrleitungssysteme